



10<sup>e</sup> ÉDITION

# SIPPA

SYMPOSIUM INTERNATIONAL  
DES PROFESSIONNELS DES PATRIMOINES À ARLES

Le SIPPA a été créé en 2015 par le Pôle Culture & Patrimoines. Il se positionne comme le rendez-vous annuel et fédérateur des professionnels de la restauration, de la valorisation et de la promotion des patrimoines urbains, architecturaux et mobiliers.

Pour sa 10<sup>e</sup> édition, le comité de programmation a proposé à près de 30 intervenants professionnels du patrimoine de partager leurs expériences à travers des conférences, études de cas et table ronde.



## INVITÉ D'HONNEUR : JEAN-CLAUDE GOLVIN

Architecte et archéologue, Jean-Claude Golvin est reconnu internationalement pour ses qualités d'aquarelliste et sa capacité à reconstituer, à travers le dessin, les villes, monuments et paysages antiques.

**PÔLE  
CULTURE+  
PATRIMOINES**

CRÉER | RESTAURER | VALORISER | DIFFUSER

Né en 2007, Le Pôle Culture et Patrimoines est une association dédiée à la valorisation, la coopération et le développement économique des métiers de la culture et des patrimoines.

Depuis 2014, il accueille et regroupe au sein d'un lieu de plus de 2000m<sup>2</sup>, des entreprises de tailles très variées gravitant autour des secteurs de l'innovation, de la production artisanale, de la promotion, de la conservation/restauration et de l'expertise. Dans cet esprit de coopération, les entreprises partagent des espaces, des projets et des outils mutualisés acquis en fonction des besoins communs.

Le Pôle Culture et Patrimoines a également pour vocation d'ouvrir ses portes aux professionnel-le-s, institutionnel-le-s, étudiant-e-s, passionné-e-s, ou encore jeune public autour de nombreux événements tels que le SIPPA, la Fête de la Science, la Journée du pôle, les Stages métiers...

JEUDI 27 NOVEMBRE  
18H15 > 20H15

### SOIRÉE JEUX VIDÉOS ASSASSIN'S CREED ORIGIN

Retrouvez les planches de dessins de Jean-Claude Golvin dans le film d'introduction au jeu vidéo Assassins's Creed.

Soirée organisée par le Musée départemental Arles antique.

Dès 14 ans, Gratuit  
+ d'infos et inscription : 04 13 31 51 03

- Les 27 et 28 novembre 2025, dans l'auditorium du Musée départemental Arles Antique
- Manifestation ouverte à tous-te-s et gratuite, dans la limite des places disponibles
- Inscription obligatoire
- Restauration à la pause méridienne payante, sur inscription
- Poursuivez la réflexion avec les livres des intervenants : la librairie arlésienne De Natura Rerum ouvre sa librairie éphémère, avec l'aide de *L'Archéologue*.

**PROGRAMME & INSCRIPTION  
SUR [POLECP.FR/SIPPA2025](https://polecp.fr/sippa2025)**



SIPPA 2025 - Imprimé par Arles Imprim' sur du papier recyclé - Conception : Un air de com



# SIPPA

SYMPOSIUM INTERNATIONAL  
DES PROFESSIONNELS DES PATRIMOINES À ARLES

JEUDI 27 NOV.

VEND. 28 NOV.

10<sup>e</sup> ÉDITION 2025

MUSÉE DÉPARTEMENTAL  
ARLES ANTIQUE

Objets  
Décors  
Archéologie  
Architecture  
Restituer  
le patrimoine ?

**PÔLE  
CULTURE+  
PATRIMOINES**  
CRÉER | RESTAURER | VALORISER | DIFFUSER

## LE PROGRAMME

## INVITÉ D'HONNEUR DU SIPPA : JEAN-CLAUDE GOLVIN, ARCHITECTE ET ARCHÉOLOGUE

La perspective de la nouvelle présentation de ses aquarelles au Musée départemental Arles antique est le point de départ des réflexions sur « l'art de la restitution », à l'occasion de la date anniversaire du Sippa.

JEUDI 27 NOVEMBRE

## LE PATRIMOINE MONUMENTAL : ARCHITECTURE, JARDINS, DÉCORS



8H30 > 9H ACCUEIL



9H > 12H30 RESTITUER/RECONSTITUER, OU L'ART DE LA NUANCE POUR LE PUBLIC

Que ce soit pour les bienfaits de la conservation, pour la mise en valeur ou pour la compréhension du public ou des usagers, restituer relève de choix conformes à la connaissance scientifique du sujet.

### Restitution et patrimoine culturel, rappel historique et perspectives

> François Goven, architecte, conservateur général du patrimoine (honoraire)

### Restitution ou modèle théorique ? Problématique, méthodologie

> Jean-Claude Golvin, architecte et archéologue, spécialiste de la restitution des sites anciens

### Les Nuraghes en Sardaigne, problématiques de reconstitution et de médiation

> Hubert Naudeix, fondateur et dirigeant d'Aristeas, spécialiste en reconstitution virtuelle architecturale historique

### Le Siège d'une porte d'Aigues-Mortes, film d'animation

> François Brosse, dessinateur, studio Différemment  
> Nicolas Faucherre, historien de la fortification, AMU/LA3M

### Église Saint-Vincent-de-Paul (les « Réformés ») à Marseille : restituer les décors sculptés ?

> Renzo Wieder, architecte  
> Gauthier Pourchet, directeur de l'Atelier Bouvier



Église les Réformés, Marseille  
© Renzo Wieder



ÉCHANGES AVEC LE PUBLIC



14H > 17H30 RESTITUTIONS ARCHITECTURALES ET PAYSAGÈRES

La connaissance fine et la sensibilité des intervenants peut orienter l'intervention sur le patrimoine architectural vers des restitutions d'éléments ou d'ensembles jusqu'à de rares reconstructions.

### Palais Princier de Monaco, une expérience atypique de restitution de décors peints

> Julia Greiner, restauratrice de peintures

### L'Église Notre-Dame de Nazareth à Trets et le retable de C. Veyrier, l'espace comme élément patrimonial

> Corrado De Giuli Morghen, Fabrica Traceorum Architectes associés

### Restituer la couverture de la Grande chapelle du Palais des Papes d'Avignon ?

> Jean-Marc Mignon et Jérémy Taulier, service Archéologie du Vaucluse

### Recomposer un jardin d'exception : la restitution du domaine des Colombières à partir des dessins de Ferdinand Bac

> Frédéric Trifilio, jardinier paysagiste

### La Chapelle Saint-Vincent-de-Paul à Mana en Guyane, cas de restitution d'un édifice

> Antoine Bruguierolle, architecte du Patrimoine



Le domaine des Colombières  
par Ferdinand Bac



ÉCHANGES AVEC LE PUBLIC

VENDREDI 28 NOVEMBRE

## DÉLIMITER LA RESTITUTION EN ARCHÉOLOGIE : ENTRE RÉALITÉ ET PLAUSIBLE



8H30 > 9H ACCUEIL



9H > 12H SAVOIR REMONTER LE TEMPS, TOUT UN ART

Lorsque l'archéologie est au cœur de la réflexion scientifique pour la restitution, celle-ci peut évoluer au fil des avancées de la recherche ou des politiques patrimoniales.

### La grotte Cosquer à Marseille, conservation et recherche d'un site majeur en cours de destruction

> Cyril Montoya, conservateur général du Patrimoine, conservateur régional de l'Archéologie DRAC-SRA Paca et Lampea  
> Delphine Lecouivre, ingénieure du Patrimoine, Drac-CRMH Paca

### La musique des origines

> Carole Fritz, directrice de recherche au CNRS UMR 8220 LAMS

### De part et d'autre de la frontière, les deux valorisations de Bliesbruck-Reinheim

> Alexandra Vincent, directrice du Parc archéologique européen de Bliesbruck-Reinheim

### Inspiration créatrice : la villa Kérylos comme actualité de l'Antiquité

> Antide Viand, administrateur des Monuments nationaux-Villa Kérylos

### Des sous-sols parisiens à la nouvelle exposition de Lugdunum : restauration et muséographie d'un plan-relief de la Rome antique

> Mélanie Lioux-Ramona, chargée des expositions à Lugdunum, musée & théâtres romains  
> Philippe de Viviés, co-gérant de la société A-Corros  
> Marine Crouzet, conservatrice-restauratrice, A-Corros



Intérieur de la villa Kérylos réaménagé © Martine Sgorlon



ÉCHANGES AVEC LE PUBLIC



13H30 > 15H45 RESTITUER : RESTAURATIONS ET PROJECTIONS DIGITALES

### Les différentes approches de restitution pour les parties manquantes des biens culturels

> Ethel Bouquin, conservatrice-restauratrice, Ipso Facto  
> Daniela Peloso, docteur en archéologie, Ipso Facto  
> Paul Houssin, conservateur-restaurateur, A-Corros

### A Little Bit of Sicily in Digital

> Luca Arcidiacono, étudiant (4<sup>e</sup> année) à MoPA, école internationale du cinéma d'animation



La Major de Marseille en 1893,  
par Jean-Claude Golvin



TABLE-RONDE : SUR LES TRACES DE GOLVIN, L'IMAGE ARCHÉOLOGIQUE COMME HÉRITAGE

Trois dessinateurs évoqueront leurs démarches scientifique et artistique et la manière dont Golvin a pu les inspirer. Le combat pour faire accepter la restitution (qui impose de fixer sur le papier des hypothèses) est-il toujours d'actualité ?

> Antoine Louis, attaché de conservation du patrimoine, Conseil départemental d'Eure-et-Loire, service de l'Archéologie, archéologue-topographe-dessinateur. Atelier Archéo-Pictor  
> Gilles Tosello, plasticien et préhistorien, Creap-Maison des Sciences de l'Homme Toulouse  
> François Reuille, illustrateur indépendant  
> Médiateur : Philippe Mathieu, journaliste pour la revue *L'Archéologue*